



Diario de Ávila



La exposición, día a día

SUPLEMENTO DE DIARIO DE ÁVILA

VIERNES 16 DE JULIO DE 2004

Número 76



215.037 personas

visitaron 'Testigos' durante las diez primeras semanas



El Cantoral de la Virgen Madre, de autor anónimo, procede de los fondos del Museo Catedralicio de Ávila.

LA PRECIOSA MINIATURA DE LOS CANTORALES

● Sólo en el espacio que concede una letra cabe una escena dedicada a la Virgen Madre. En tan minúsculo 'escenario' de este cantoral, de autor anónimo y procedente del Museo Catedralicio de Ávila, aparece María acompañada por seis santas mártires. Pero además de la iconografía, este libro llama poderosamente la atención por su hechura artística.

Madrigal vuelve a rendir homenaje a su hija más emblemática, Isabel I de Castilla

Con la conferencia *La política morisca de los Reyes Católicos*, Madrigal de las Altas Torres vuelve a homenajear a la reina Isabel I de Castilla en el año en el que se cumple el V Centenario de su muerte. La ponencia, a cargo de Soha Abboud Haggag, profesora de la Universidad Complutense, tendrá lugar a las 20,30 horas en el Real Hospital.



ObraSocial
CAJA DE ÁVILA

Caja de Ávila

Pieza a pieza

Cuando la escena cabe en una letra

El Cantoral de la Virgen Madre es una muestra del arte en miniatura renacentista

LAURA GARCÍA ROJAS / ÁVILA

ES una imagen en miniatura, pero a pesar de su pequeño tamaño, toda la «escena italianizante», como explican los expertos en arte, cabe en el interior de una letra de intenso color azul. En esta capitular, en este singular escenario que sirve de arranque al Cantoral de la Virgen Madre aparece este tema clásico como una Sagrada Conversación. Esto es, «la Virgen con el Niño está sentada en un trono por delante de un repostero de brocado sostenido por tres ángeles. Hay un muro bajo que cierra la composición, por detrás del cual se distinguen tres árboles, lo que también es habitual en la pintura quattrocentista italiana».

La Virgen, además, está acompañada por seis santas mártires, entre ellas Santa Catalina y Santa Bárbara, identificadas, como apuntan los investigadores, por atributos como la corona y la rueda dentada rota a sus pies, para la primera, y la torre, para la segunda.

Los críticos de arte califican los colores que salpican esta obra procedente del Museo Catedralicio de Ávila de «destellos colo-

ristas». Y precisamente estos rasgos, junto al estilo italianizante y renacentista, además de contener los escudos de la Catedral y el del obispo Alonso Carillo de Albornoz les sirve para fechar el cantoral hacia 1497-1514, «en tiempos del mandato episcopal de este personaje».

No se sabe, sin embargo, la autoría de esta pieza. Aunque sí conserva alguna que otra pista para descartar, a pesar de tener rasgos estilísticos parecidos, los cantorales de Juan de Carrión o los atribuidos a su hermano Pedro. «Los tallos -que ornamentan la escena- son más gruesos, con menos figuras intercaladas entre los mismos. Los flores son más voluminosas».

Este cantoral, anónimo, contiene unos tipos humanos muy singulares: «Los niños que aparecen son muy característicos por sus desnudos gordezuelos, cortos de canon y largas melenas rubias, que se oponen a los estilizados tipos de aquel miniaturista».

Sin embargo, no hay que perder de vista los otros dos cantorales del Museo Catedralicio de Ávila que están dedicados a fiestas marianas. El de la Anuncia-



Detalle de la letra donde se inserta la escena del Cantoral de la Virgen Madre.

ción y el de la Asunción. Precisamente este último, obra del citado Juan de Carrión, activo a partir de 1470. El cantoral desprende aquellos rasgos creativos

propios de este miniaturista: «La orla que rodea toda la página es característica suya, con tallos vegetales elegantes y cursivos, pintados en distintos tonos, con mu-

chos temas florales», describen los expertos. Además, como es habitual en las obras de Juan de Carrión, se intercalan diversos personajes.

Seda bordada para una capa

Dedicada a la Inmaculada, esta casulla forma parte del tercer capítulo de 'Testigos'

L.G.R. / ÁVILA

Los materiales no pueden ser más exquisitos. Seda natural, bordados en oro con hilos lisobrilante, cordoncillo fino, cordoncillo de remate... Esta capa pluvial del siglo XVIII está dedicada a la Inmaculada Concepción. De hecho, la Virgen aparece «con los pies desnudos, con la luna debajo de los pies y una manzana, en alusión al texto del Génesis, la manzana que comió Eva. Alrededor de la cabeza, una corona de estrellas, rodeada de rayos solares». Esta imagen, el motivo central del capillo, está enmarcada en una corona de lau-

rel y motivos florales. Pero además, en esta capa pluvial de la Inmaculada aparecen San Agustín, un Arzobispo y dos querubines. El primero está representado «con ornamentos pontificales: capa pluvia y mitra, sentado; como doctor de la Iglesia. Tiene una pluma en la mano derecha y tintero sobre la mesa y un corazón llameante en la mano izquierda».

Dicen los investigadores y críticos de arte que el arzobispo representado «bien pudiera ser San Nicolás de Bari, con el sagrado palio como insignia arzobispal y tres panecillos o bolsas con



Esta capa pluvial dedicada a la Inmaculada Concepción es del siglo XVIII.

monedas, símbolos de su generosidad».

En esta capa abundan los elementos ornamentales de todo tipo y condición. Eso sí, todos bor-

dados con los más ricos materiales. Pájaros y flores en un canto a la naturaleza. O el ave Fénix y el pelícano «símbolos de la virginidad». Detalles de una de las 270

piezas que componen la muestra 'Testigos'. Ornamentos de una de las casullas que integran el tercer capítulo de Las Edades, 'El gozo de la celebración'.

Actualidad cultural

Madrigal no pasa página a la historia

La localidad morañega sigue recordando a través del arte la historia de **Isabel I de Castilla**, su hija más ilustre

JOAQUÍN CASTILLO VILLALVA / ÁVILA

MIL novecientos cuatro. Hace exactamente cien años, se celebraba el IV Centenario de la muerte de Isabel de Castilla. Cien años después, Ávila no pasa página a la historia.

La tierra que vio nacer a la reina continua ahora haciendo memoria a la historia de una reina que hace 100 años aparecía en la primera página del diario *El eco de Castilla* con el titular 'Isabel La católica es nuestra'. Un siglo después, la historia se repite en Madrigal.

En un intento de trasladar nuestra cosmovisión a la del siglo XV. Aspirando a 'ponerse en la piel' de las mentes, usos y costumbres de aquella época, Ávila sigue conmemorando a la reina Isabel. Para esto, hoy se puede acudir a Madrigal de Las Altas Torres para conocer con mayor profundidad cómo, por qué y para qué los Reyes Católicos actuaron en la política morisca. La encargada de acercar las mentes y el recuerdo hasta el siglo XV es Soha Abboud Hagggar. Esta licenciada en filología árabe en la Universidad Complutense de Madrid ha participado en numerosas conferencias en España, Francia y Egipto. Como credencial, tal vez el visitante debiera saber más sobre la persona que allí se va a encontrar. En primer lugar, su dominio sobre la materia parece estar asegurado por la participación de Soha como especialista en estudios islámicos, cursos, conferencias y libros de islamología. La conferencia tendrá lugar en el salón del Real Hospital a las 20:30 horas.

Pero esta conferencia no es el único compromiso de Madrigal con su reina pues el domingo, la compañía de teatro 'Mérito et Tempore' presentarán la obra *La corte del bufón de la reina: Mome-ria en honor de Isabel I de Castilla*. Será a las 22 horas en el Real Hospital de Madrigal.



En 1904 se celebraba el IV centenario de Isabel I de Castilla, la historia se repite 100 años después. / NACHO LARUMBE

Agenda

HOY

EXPOSICIONES

Pintura y escultura de Jesús Velayos

Palacio de Los Serrano. Visitable a diario de 12,00 a 14,00 y de 18,00 a 21,30, y fines de semana y festivos, de 12,00 a 14,00 y de 19,30 a 21,30 horas. Hasta el 25 de julio.

Pintura de Rosa García-Rosado

Claustro del Torreón de los Guzmanes (sede de la Diputación Provincial). Visitable de lunes a viernes de 12 a 14 y de 17 a 20 horas. Se inaugura hoy y permanecerá abierta hasta el 16 de julio.

Obras de José Luis Pajares

Patio de Escuelas de la Universidad de Salamanca. Visitable de lunes a sábado, de 10,00 a 13,30 y de 16,00 a 19,30 horas, y domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 horas. Hasta el día 15 de agosto.

Obra Gráfica'04

Reunión de artistas gráficos. Sala de exposiciones del Ayuntamiento de Las Navas del Marqués, Plaza de la Villa. Visitable de lunes a sábado de 10,00 a 15,00 horas. Hasta el día 24 de julio.

Pintura de Antonio de Ávila

Sala de exposiciones de Caja Duero en Arévalo. Visitable los días laborables, de 20,00 a 22,00, y los festivos, de 12,00 a 14,00 horas. Hasta el día 17 de julio.

Pintura de René Lizardo

Sala de exposiciones de Caja Duero en Arenas de San Pedro. Visitable los días laborables, de 20,00 a 22,00 horas. Y los festivos, de 12,00 a 14,00 horas. Visitable desde hoy, día de la inauguración, hasta el próximo 18 de julio.

Concentración de dulzaina y tamboril

A las 20 horas. Concentración en la Pza. de Santa Teresa. Desfile por diversas calles de la ciudad.

Concierto 'Ávila Suena 2004'

En el recinto ferial desde las 21 horas hasta la 1,35 horas de la madrugada.



Ávila te abre las puertas



Ayuntamiento de Ávila



Concejalía de Turismo

LAS EDADES DEL HOMBRE

de **Compras**

ANTIGÜEDADES RESINA
C/ Enrique Larreta nº 1. A 50 m. de la Catedral

ARCO ARTE EN COCINAS C/ Cronista Gil González Dávila, 1. Esquina Hornos Calero, zona Rivilla. Tel.: 920 254 461.

CENTRO DE ESTÉTICA DAMA C/ San Juan de la Cruz nº 1. Tel.: 920 251 550

HIPER PLATA Joyería en plata y artículos de regalo. C/ Eduardo Marquina, 26. Tel.: 920 25 72 66

PELETERÍA NAVARRO Arreglos y conservación. Todo en piel. C/ Félix Hernández, 12. Tel.: 920 214 361

PRENATAL Avda de Portugal, 13. Todo para el bebé Tel.: 920 25 36 85

**Bares y Cafeterías**

BAR LA ROCA Pinchos y raciones. C/ Virreina María Dávila, 1. Tel. 920 22 67 71

CAFÉ BAR PATU'S
C/ Don Gerónimo, 11. Desayunos, Bocadoillos y Raciones.

CAFETERÍA FORTALEZA C/ Reyes Católicos, 13. Desayunos con repostería casera y paellas.



CAFÉ BAR M-30 Ntra. Sra. De Sonsoles, 108. Tel.: 920 25 31 48. Raciones y Bocadoillos

CAFÉ BAR VENUS. Avda Juan Pablo II, 10. Gran variedad en tapas y desayunos. Tel. 920 25 49 50

Restaurantes

BAR - RESTAURANTE SUR Terraza. Menús diarios 7 euros. Telf.: 920 25 54 66

BARBACANA Plaza de Santa Teresa 8. Cocina tradicional y de vanguardia. Tel.: 920 22 00 11

BURGUER PRISMA Paseo de San Roque, 16. Tel.: 920 225 900 Ávila. Comida rápida.

CASA DE POSTAS San Segundo, 40 (frente a la muralla y catedral). Asados. Tel.: 920 35 21 53

CASA FELIPE HOSTAL Mercado Chico, 12. Tel.: 920 213 924. Menú con chuletón 15 euros.

CASA GUILLERMO Plaza del Mercado Chico, 3. Ternera Ávila y bacalao. Telf.: 920 257 583.

DESIRÉE Plaza del Arrabal nº 3. Telf.: 920 30 03 27. ARÉVALO (Ávila).

EL COLMENAR Ctra. Villacastín - Vicolozano Tel.: 920 259 050; Ávila. Menús diarios.

EL EMPERADOR Avda. de Juan Pablo II, 12. Tel.: 920 256 180. Ávila. Menús 7,50 euros.

EL MOLINO DE LA LOSA
Bajada de la Losa, 12. Tel.: 920 211 101. Ávila. Carta selecta.

EL PALOMAR C/ Vara de Rey, 5. Menús casa y exposición. Tel.: 920 25 67 92.

EL PÓRTICO Avda. Juan Carlos I, 27 (Ctra. Ávila-Madrid). Asados, carnes, pescados a la brasa. Tel.: 920 352 441 / 442

EL RANCHO Ctra de Sonsoles, Tel.: 920 220 002. Ávila. Especialidad en carnes de Ávila a la brasa.

EL RUEDO Enrique Larreta, 5 Tel.: 920 213 198. Ávila. Cocina castellana.

EL SOPORTAL Plaza de Santa Teresa, 8. Telf.: 920 22 26 61. Ávila. Carnes de Ávila.

HNOS MARTÍN Ctra de Madrid frente a la S.S. Tel.: 920 212 541. Ávila. Menu 7,50 euros.

HOSTERÍA DE BRACAMONTE C/ Bracamonte, 6. Horno de asar. Cocina de vanguardia. Tel.: 920 25 12 80

HOSTERÍA LAS CANCELAS C/ Cruz Vieja, 6. Telfs.: 920 21 22 49 y 920 21 22 50. Ávila. Cocina Castellana y de Temporada

LA ALCAZABA Plaza Mosén Rubí, 3. Telf. y Fax: 920 25 62 90. 05001 Ávila. Menús personalizados para banquetes.

LA BAHIA San Pedro Bautista, 3. Tel.: 920 213 569. Ávila. Menús diarios 8 euros.

LA BODEGA DE PAQUITA C/ San Segundo, 19. Tel.: 920 25 08 15. Ávila. Menús Edades y Asados

LA BODEGA DE VALLESPÍN C/ Vallespín, 1. Menús y raciones. Tel.: 920 213 797

LA CASONA Plaza de Pedro Dávila, 6. Telf.: 920 25 61 39. 920 25 62 39. 05005. Ávila. Menús a la carta. Asados

LA TABERNA DEL LAGARTIJO Junto al Mercado Chico, Tel.: 920228825. Ávila. Terraza.

LA TOJA Paseo de San Roque, 27. Tel.: 920 256 284. Menús diarios y comida casera.

LAS CUBAS Figones, 11 Tel.: 920 300 125. Arévalo (Ávila) Especialidad en Asados.

LAS MURALLAS Plaza de San Vicente, 3. Tel.: 920 229 362. Ávila. Asados y chuletón.

LA POSADA DE LA FRUTA Plaza Posada de la Fruta, 8. Tel.: 920 25 47 02 - 920 22 09 84. Cocina casera. Menús variados

LA PINILLA Figones, 1. Tel.: 920 300 063. Arévalo (Ávila). Especialidad en cochinillo

LA SANTA Plaza de Santa Teresa, 16. Teléfono 920 21 21 56. Grandes terrazas de verano.

LOS FOGONES Comuneros de Castilla 10 Tel.: 920 223 804. Ávila. Menús y asados.

MEDIEVAL, HOSTAL Enrique Larreta, 5 Tel.: 920 254 810. Ávila. Menús variados.

NTRA SRA DE SONSOLES Ctra de Toledo Km 4,2 Tel.: 920 227 376. Carnes a la brasa.

PIPOL San Segundo, 14 Tel.: 920 213 277. Ávila. Menús y comida rápida.

PRADOS Sargento Provisional S/N Tel.: 920 228 998. Ávila. Menús 6 euros.

RENFE Paseo de la Estación s/n. Telf.: 920 227 622. Comida casera. Menú 6 euros.

ROSY David Herrero, 3 Tel.: 920 254 088. Ávila. Menús económicos y comida casera.

SANJUANIEGO Urb. Prado Sanjuaniego. Menú diario y carta variada. Tel.: 920 22 20 09.

SIGLO XII Arco de la Catedral, 6. Tel.: 920 252 885 Ávila. Menús 11 euros.

SOL Vasco de Quiroga, 1 Tel.: 920 226 424. Ávila Menús 7 euros. Chuletón de Ávila.

TRES SIGLOS Y HOSTAL DON DIEGO
C/ Comuneros de Castilla nº 7. Cerca de la catedral. Menús variados. Tel.: 920 254 810.

VALLE AMBLÉS Ctra Piedrahita Km 3,8 Tel.: 920 269 779. La Colilla. Ávila. Menús 7,60 euros.

VENTA LA COLILLA Ctra 110 Km 261- Tel.: 920 269 747. La Colilla (Ávila). Comida Casera

VENTA DEL JAMÓN Ctra de Burgohondo Km 2. Tel.: 920 227 305. Ávila. Embutidos

VENTA DE SAN JOSE Ctra de Burgohondo Km 2. Tel.: 920 212 504. Ávila. Carnes

VENTA DEL SOTO Ctra de Burgohondo 17, Tel.: 920 229 587. Ávila. Comida Casera

VENTA DE SAN ISIDRO Ctra de Burgohondo Km 1,8. Telf.: 920 22 89 89. Especialidad en callos

hostales

CASA RURAL DOÑA LIGIA Gredos. Valle del Tiétar. Mijares. Ávila. Reservas: 687 235 482. Tel. 920 38 50 15

HOSTAL SAN JUAN ** Nuevo. A 200 m. de la Catedral. C/ Comuneros de Castilla 3. Tel.: 920 25 14 75

HOSTAL EL PINAR DE ÁVILA Pol. Industrial Las Hervencias. Junto Estación de Servicio. Tel.: 920 352 394

Provincia de Ávila*una tierra por descubrir*

Visite los pueblos de
**Valle del Tormes
y Gredos**

Diputación de Ávila